

Dirección Xeral de Educación, Formación Profesional e Innovación Educativa  
REDE DE CONSERVATORIOS DE MÚSICA E DANZA DE GALICIA

# Programación

de

# Idiomas aplicados al Canto

# Curso 2019-20

## Índice

---

1. Introducción .....	3
2. Metodoloxía.....	4
3. Atención á diversidade .....	6
4. Temas transversais .....	7
5. Actividades culturais e de promoción das ensinanzas .....	9
6. Secuenciación do curso .....	9
6.2 Curso: 2º .....	17
6.3 Curso: 3º .....	24
6.4 Curso: 4º .....	32
6.5 Curso: 5º .....	39
6.6 Curso: 6º .....	47
7. Procedementos de avaliación e seguimento da programación didáctica .....	55
8. Procedementos para realizar a avaliación interna do departamento .....	55
ANEXOS .....	56
PROBAS DE ACCESO .....	56

## 1. Introducción

O canto é a única disciplina musical que está indisolublemente ligada a outras disciplinas artísticas a través dun dos medios primordiais de comunicación e expresión: a palabra.

O texto está na orixe mesma de toda música cantada, ata o punto de que os comezos da literatura musical deben ir procurarse nos primeiros testemuños que se conservan de cerimonias relixiosas e de lírica popular, que se compuxeron para seren cantadas.

O patrimonio vocal acumulado a partir de tan remotas orixes é dunha incalculable riqueza, que se pode cuantificar partindo do dato de que a música puramente instrumental -cuxo protagonismo se incrementou ao longo dos séculos-ten a súa orixe mesmo na tradición vocal, na necesidade, tan antiga como a música mesma, de acompañar o canto monódico, individual ou plural, e, máis tardiamente, no uso de duplicar as voces no canto polifónico, do que acabará independizándose, dando lugar así a novas e importantísimas formas de arte sonora.

Posto que texto e música están indisolublemente unidos desde a súa orixe na música cantada, a especialidade de canto debe incluír unha materia destinada á aprendizaxe dos principais idiomas que son de uso corrente na música vocal, como o italiano, o alemán, o francés, o inglés, o latín, etc., ademais das linguas oficiais do Estado.

Antes de transmitir unha mensaxe é preciso comprendela para, a seguir, achegala de xeito intelixible ao suxeito receptor, que neste caso é o oínte, o público en xeral.

Xa que logo, temos dunha parte a necesidade ineludible de entender un texto para o poder comunicar con pleno sentido, e doutra parte a obriga non menos perentoria de «dicir» ese texto de xeito correcto en canto á súa articulación, pronuncia e acentuación.

A este respecto cómpre sinalar a importancia que algúns fonemas posúen, no relativo á súa específica sonoridade, para provocar certos efectos musicais: a pura sonoridade de certos fonemas pode influír decisivamente na expresión.

Como complemento aos obxectivos puramente prácticos da materia, serán moi convenientes todos os coñecementos adicionais que se poidan adquirir en relación ao idioma e á cultura da cal procede, tales como literatura, arte, etc.

Non son coñecementos superfluos, senón que poden ser unha axuda valiosísima á hora de enriquecer unha interpretación.

A aprendizaxe dun idioma aplicado ao canto é algo que debe ir á par dos estudos vocais, afondando sempre de igual xeito en ambas as direccións: o coñecemento do idioma debe acompañar sempre o progresivo dominio da técnica vocal.

## **2. Metodoloxía**

### **2.1 PRINCIPIOS METODOLÓXICOS XERAIS:**

A metodoloxía que se vai a aplicar na aula desenrolarase de acordo aos seguintes principios xerais:

Aprendizaxe funcional (partindo do nivel real de coñecementos do alumnado)

Ensinanza dinamizadora (provocar o estímulo e o interese no alumnado polo seu propio progreso, favorecer a súa autonomía e capacidade de superación,...)

Adaptación á diversidade do alumnado (metodoloxías diversas e actividades diferenciadas, adaptándonos ás características particulares de cada discente)

Interdisciplinabilidade (aplicando o principio de “Globalización”, relacionar os contados propios con outras materias do Currículo, traballo en coordinación con todo o equipo docente, etc)

Avaliación continuada e constante (da Programación Didáctica, de cada discente de xeito personalizado, do proceso de ensinanza-aprendizaxe, da práctica docente,...)

## **2.2 PRINCÍPIOS METODOLÓXICOS CONCRETOS:**

É primordial conseguir a fluidez na pronunciación dos diferentes idiomas. Para iso, en primeiro lugar, resulta imprescindible coñecer a fonética dos mesmos. Polo tanto a lectura e análise fonético de textos tanto musicais como de outra índole será o método vertebral da asignatura. Por suposto que estas actividades son fundamentais, pero non deben excluír a posibilidade de poder aplicar dende o primeiro momento da aprendizaxe o aprendido á clase de Canto. A estratexia metodolóxica a seguir neste caso, consistirá en aplicar durante os primeiros meses un repertorio adecuado ao nivel do principiante e ás posibilidades que estean ao seu alcance a curto prazo.

### 3. Atención á diversidade

O feito de que as clases sexan individuáis fai evidente que se poida atender de forma personalizada a cada a cada alumno tendo en conta as súas circunstancias.

Distinguiremos diferentes necesidades específicas atendendo a lo menos dun xeito moi xeral a tres categorías ou grupos:

#### 1) Alumnos con necesidades educativas especiais

Incluirase aquí os alumnos con discapacidades (visuais auditivas ou calquera outra limitación física) ou problemas de conducta graves (antisociais, complexos e calquera tipo de tensións)

#### 2) Alumnos con alta capacidade intelectual

Aqueles alumnos que precisen ampliación de coñecementos respecto dos contemplados para o seu nivel

#### 3) Alumnos de incorporación tardía ó Sistema Educativo

Aqueles alumnos (principalmente estranxeiros) que se incorporan non dende o inicio se non en cursos intermedios e que proceden doutro ámbito educativo

En todos estes casos aplicaranse os seguintes principios xerais atendendo a cada necesidade.

1) Adaptacións do material didáctico, que ofrezan unha ampla gama de actividades didácticas que respondan os diferentes graos de aprendizaxe.

- 2) Variacións da metodoloxía, para adaptala ás necesidades de cada alumno.
- 3) Propoñer actividades de traballo diferenciadas. O profesor fará unha análise dos contados da materia e preparará actividades con distinto nivel de dificultade que permitan tratar estes mesmos contados con exixencias distintas.
- 4) Organizar o traballo de forma flexible e con ritmos distintos de aprendizaxe.
- 5) Acelerar ou frear o ritmo de introducción de novos contidos adaptándose ao alumno individualmente.
- 6) A adaptación dos obxetivos e por tanto dos contidos terá que respetar os mínimos esixibles fixados na programación.

## 4. Temas transversais

### 4.1 Educación en valores

A educación no ámbito musical non debe acabar no simple feito do desenvolvemento de destrezas técnicas e un desenrolo da sensibilidade musical. Para unha formación integral do alumnado tamén é importante o tratamento de contidos transversais. Estes contidos que responden á realidade da vida cotiá no ámbito social son esencialmente de carácter actitudinal e representan uns elementos educativos básicos que deben incorporarse nas diferentes áreas co fin de conseguir unha plena integración do alumnado na sociedade actual. O tratamento destes contidos debe espertar no alumnado una especial sensibilidade cara a dita realidade. O carácter participativo e colaborador da práctica musical, facilita a incorporación destes temas ao aula. Temas como a igualdade de

oportunidades entre sexos, o derrube das barreiras raciais, a educación para a saúde, compromiso co medio ambiente ou educación para a paz poderán ser incorporados tanto na clase individual como na de conxunto.

## **4.2 Tratamento das tecnoloxías da información e da comunicación (TIC's)**

A irrupción das tecnoloxías da información e da comunicación na nosa vida cotiá é cada día mais patente, a súa utilización esténdese ata ámbitos insospeitados. O estudo da música nos conservatorios cingúese, na maioría dos casos, á práctica interpretativa empregando instrumentos tradicionais. Incluso nestas circunstancias que a priori poden parecer pouco dadas ao uso das TIC's pódense empregar co fin de complementar e facilitar o proceso de ensinanza-aprendizaxe. O uso de materiais audiovisuais relacionados ca materia xa non é unha novidade nos tempos que corren, especialmente dende a aparición de plataformas dixitais como YouTube, Vimeo, Spotify, etc.

Estas plataformas unidas á compartición masiva de material audiovisual facilita o seu uso no aula para a exemplificación das posibilidades sonoras e técnicas dos instrumentos e a exploración de diferentes posibilidades interpretativas ante un mesmo texto musical. Por outro lado a facilidade de xerar dito material con ferramentas cada vez máis accesibles (videocámaras, grabadoras, tablets, teléfonos, etc) permite analizar as propias actuacións ou interpretacións e así aportar un maior grado de obxectividade á percepción de simesmo que ten o alumno.

O material en formato electrónico (partituras, textos, etc.) tamén será útil no desenvolvemento das diferentes actividades da materia xa que facilita a rápida distribución do mesmo entre o alumnado así como o seu rápido acceso no aula n caso de dispoñer dos dispositivos correspondentes. As plataformas de almacenamento como Dropbox o GoogleDrive permiten a creación de espazos de compartición de material electrónico para os alumnos que poden



ser controlados polo profesor. Os motores de busca tamén serán de gran utilidade especialmente á hora derecompilar información referente ao propio instrumento, obras, compositores, etc. O uso de todos os materiais relacionados coas TIC's empregados no aula deberespectar en todo momento as leis distribución e da propiedade intelectual dos mesmos.

## **5. Actividades culturais e de promoción das ensinanzas**

Estas actividades estarán organizadas ou coordinadas polo centro, ou colaborando con outras entidades alleas, e estarán relacionadas con aspectos propios das ensinanzas de música: Cursos especializados, asistencia a concertos ou ensaios de agrupacións de música, visita a museos ou similar, concertos fora do centro, etc. Os alumnos e alumnas e os seus responsables legais estarán informados con anterioridade de tódolos datos pertinentes. Nestas actividades, organizadas para incentivar aos alumnos e alumnas e mellorar a súa educación, se resaltarán, ademáis valores de respecto e convivencia, entre outros.

## **6. Secuenciación do curso**

### **6.1 Curso: 1º**

#### **• 6.1.1. Obxectivos**

- Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.
- Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.
- Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico de coñecementos gramaticáis para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

-Escoitar fragmentos musicais en italiano tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

-Estudio da historia da música vocal en italiano, incluíndo audicións e versións comparadas; explicando previamente os persoaxes que interveñen e o argumento, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

### • **6.1.2 Contidos**

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua Italiana para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

#### **A) Acercamento a súa lingua e cultura**

-O italiano, lingua románica.

-Características xerais da lingua italiana en comparación con outras linguas e co español.

-O plurilingüísmo en Italia.

#### **B) Sistema fonético e gráfico**

-O alfabeto.

-As Vocais.

- As Consoantes simples.

-As dobres consoantes.

-O acento.

-A puntuación.

-O apócope.

### **C) Iniciación á gramática e morfosintaxis**

-Verbos mais importantes: essere e avere

-O sustantivo, xénero, número, formación do plural.

-O adxetivo

-O artigo definido e indefinido

-As preposicións

-Os pronomes persoais

### **D) Interpretación de textos cantados**

---

#### **6.1.3 Avaliación**

- **Criterios de avaliación**

Emitir correctamente breves contidos orais na lingua estudada.

Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.

Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.

Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.

Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

Demostrar unha comprensión suficiente do contexto histórico musical e literario das pezas así coma o carácter e importancia dramática dos persoaxes.

- **Mínimos esixibles**

**1º TRIMESTRE:**

1. Demostrar o coñecemento das regras fonéticas e fonolóxicas da lingua italiana.
2. Ser capaz de ler cunha pronunciación correcta textos sinxelos de diversos xéneros en italiano.
3. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios.
4. Entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

**2º TRIMESTRE:**

5. Mostrar dominio progresivo na emisión correcta de diversos contidos orais na lingua italiana.
6. Recoñecer e diferenciar auditivamente os fonemas.
7. Mostar progreso na aplicación da fonética cantada no repertorio de Canto.
8. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios.
9. Entregar un traballo coa transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.
10. Demostrar coñecemento suficiente da historia da música vocal correspondente.

### 3º TRIMESTRE:

11. Mostrar o dominio na lectura dun texto literario musical en italiano de xeito autónomo.
  12. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios.
  13. Entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.
  14. Demostrar coñecemento suficiente da historia da música vocal correspondente.
- 

#### • **Procedementos e ferramentas de avaliación**

-Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.

-A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia

-Avaliación Final, que conterá todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

---

#### • **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguintes parámetros, de 1 a 10:

**Contidos específicos:**

Transcrición Fonética

Gramática básica

Lectura e Tradución libre

Presentación dos traballos escritos trimestrais

Historia da Música Vocal

**Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

**Actitude:**

Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc.

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

**A) Valoración dos contidos específicos do curso: (80%).**

**B) Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**

**C) Actitude (10%).**

- **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

---

- **Medidas de recuperación**

**Procedementos de recuperación ordinarios**

Os sucesivos contidos asimilados, iranse integrando progresivamente ós xa estudados, de xeito acumulativo ó longo do proceso educativo. Non obstante, certos contidos non asimilados poderán requirir actividades de reforzo e a realización de probas de recuperación dos mesmos.

Estas poderanse realizar durante o mesmo ou nos seguintes Trimestres, dependendo do grao de non consecución dos obxectivos, tanto por medio de intervencións en clase, observación directa, traballo/s teóricos... ou calquera outra actividade alternativa que considere oportuna o Profesor, coma por medio da realización dun exame que poderá abarcar tanto lectura de textos, tradución e transcripción fonética, coma contidos gramaticais e morfosintácticos.

No caso daqueles alumnos que non superaran o Terceiro Trimestre, terán a posibilidade de realizar a Proba Extraordinaria de Setembro.

---

**Probas extraordinarias de setembro**

O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e tradución dunha obra musical escrita no idioma

correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcións fonéticas e traducións das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

### 6.1.4 Recursos didácticos

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

*L 'italiano all' opera: attività liguistique attraverso 15 arie famose*

Carresi, Serena e Chiarenza, Sara e Frollano.

Editorial BONACCI 1998

*I verbi italiani. Grammatica, esercizi e giochi*

Sonia Baillini

Editorial Alma

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asignatura de Canto.

Óperas representativas de diferentes períodos en italiano en calquera formato de vídeo para o seu visionado na aula.



## 6.2 Curso: 2º

### 6.2.1 Obxectivos

-Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.

-Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.

-Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico gramatical para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

-Escoitar fragmentos musicais en italiano tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

- Ver ou escoitar pezas líricas enteiras o longo do curso en calquera formato, explicando previamente os personaxes que interveñen e o argumento, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

## 6.2.2 Contidos

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua Italiana para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

### **A) Sistema fonético e gráfico**

- O alfabeto.
- As Vocais.
- As Consoantes simples.
- As dobres consoantes.
- O acento
- A puntuación
- O apócope

### **B) Iniciación á gramática e morfosintaxis**

- Verbos mais importantes: essere e avere
- O sustantivo, xénero, número, formación do plural.
- O adxetivo
- O artigo definido e indefinido
- As preposicións
- As conxugacións verbais
- Os pronomes persoais

### **C) Estudio do léxico, das funcións e dos actos comunicativos:**

- Os saúdos
-

- As nacionalidades
- Os números
- As horas
- Os nomes de parentesco
- As cores
- Os falsos amigos
- Os días da semana, os meses e as estacións.

#### **D) Interpretación de textos cantados**

-Lectura, tradución e interpretación das partituras dos seus repertorios de canto e doutras cancións italianas.

---

### **6.2.3 Avaliación**

- **Criterios de avaliación**

Emitir correctamente breves contidos orais na lingua estudada.

Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.

Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.

Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.

Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

Demostrar unha comprensión suficiente do contexto histórico musical e literario das pezas así coma o carácter e importancia dramática dos personaxes.

- **Mínimos esixibles**

**1º TRIMESTRE:**

1. Demostrar o coñecemento das regras fonéticas e fonolóxicas da lingua italiana.
2. Ser capaz de ler cunha pronunciación correcta textos sinxelos de diversos xéneros en italiano.
3. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios.
4. Entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

**2ºTRIMESTRE**

5. Mostrar dominio progresivo na emisión correcta de diversos contidos orais na lingua italiana.
6. Recoñecer e diferenciar auditivamente os fonemas.
7. Mostrar progreso na aplicación da fonética cantada no repertorio de Canto.
8. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios.
8. Entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.

**3º TRIMESTRE:**

---

9. Mostrar o dominio na lectura dun texto literario musical en italiano de xeito autónomo.

10. Demostrar o manexo dos conceptos básicos gramaticais correspondentes ó trimestre, mediante a realización de exercicios

11. Entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.

---

- **Procedementos e ferramentas de avaliación**

-Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.

-A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia

-Avaliación Final, que conterà todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

---

- **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguinte parámetros, de 1 a 10:

**Contidos específicos:**

Transcripción Fonética

Exercicios gramaticais

Lectura e Tradución libre

Presentación dos traballos escritos trimestrais

Páx **21** de 58

Historia da Música Vocal

**Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

**Actitude:**

Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc.

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

- A) Valoración dos contidos específicos do curso: (80%)**
- B) Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**
- C) Actitude(10%).**

- **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

- **Medidas de recuperación**

**Procedementos de recuperación ordinarios**

Páx **22** de 58

Os sucesivos contidos asimilados, iranse integrando progresivamente ós xa estudados, de xeito acumulativo ó longo do proceso educativo. Non obstante, certos contidos non asimilados poderán requirir actividades de reforzo e a realización de probas de recuperación dos mesmos.

Estas poderanse realizar durante o mesmo ou nos seguintes Trimestres, dependendo do grao de non consecución dos obxectivos, tanto por medio de intervencións en clase, observación directa, traballo/s teóricos... ou calquera outra actividade alternativa que considere oportuna o Profesor, coma por medio da realización dun exame que poderá abarcar tanto lectura de textos, tradución e transcrición fonética, coma contidos gramaticais e morfosintácticos.

No caso daqueles alumnos que non superaran o Terceiro Trimestre, terán a posibilidade de realizar a Proba Extraordinaria de Setembro.

---

### **Probas extraordinarias de setembro**

O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e tradución dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcions fonéticas e traduccions das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

### **6.2.5 Recursos didácticos**

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

*L'italiano all'opera: attività linguistiche attraverso 15 arie famose*

Carresi, Serena e Chiarenza, Sara e Frollano.

Editorial BONACCI 1998

*I verbi italiani. Grammatica, esercizi e giochi*

Sonia Baillini

Editorial Alma

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asinatura de Canto.

Óperas representativas de diferentes períodos en italiano en calquera formato de vídeo para o seu visioado na aula.

## 6.3 Curso: 3º

### 6.3.1 Obxectivos

Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.

-Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.

-Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico gramatical para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

Páx **24** de 58



-Escoitar fragmentos musicais en alemán tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

- Ver ou escoitar pezas líricas ó longo do curso en calquera formato, explicando previamente os contidos literarios, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

### 6.3.2 Contidos

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua alemá para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

#### A) Acercamento a súa lingua e cultura

-O alemán, lingua xermánica.

-Características xerais da lingua alemá en comparación con outras linguas e co español.

-O Alemán no seu contexto.

- O Bühnendeutsch.

#### B) Sistema fonético e gráfico

-O alfabeto.

-As Vocais.

- As Consoantes simples.

-As dobres consoantes.

-O Umlaut.

-A puntuación.

#### C)Iniciación á gramática e morfosintaxes

-O sustantivo: xénero, número, caso.

-O adxectivo.

-Os artigos definidos e indefinidos.

-Os pronomes persoais.

#### D) Interpretación de textos cantados

---

-Lectura, tradución e interpretación das partituras dos seus repertorios de canto e doutras cancións en alemán.

- Estudo da historia da música vocal en alemán, incluíndo audicións e versións comparadas.

---

### 6.3.3 Avaliación

- **Criterios de avaliación**

Criterios de avaliación

Emitir correctamente breves contados orais na lingua estudada.

Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.

Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.

Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.

Demostrar coñecementos gramaticais básicos.

Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

- **Mínimos esixibles**

#### **1º TRIMESTRE:**

Dominar as regras fonéticas e fonolóxicas da lingua xermana.

Ser capaz de ler cunha pronunciación correcta textos sinxelos de diversos xéneros en alemán.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

Páx **27** de 58

## **2º TRIMESTRE:**

Mostrar dominio progresivo na emisión correcta de diversos contidos orais na lingua xermana e italiana.

Recoñecer e diferenciar auditivamente os fonemas.

Mostar progreso na aplicación da fonética cantada no repertorio de Canto.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.

## **3º TRIMESTRE:**

Mostar o dominio na lectura dun texto literario musical en alemán de xeito autónomo.

Ser capaz de resolver sinxelos exercicios gramaticais.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.

- **Procedementos e ferramentas de avaliación**

Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.

A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. O control das faltas de asistencia ás clases formará parte de dita avaliación. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia.

Avaliación Final, que conterà todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

- **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguintes parámetros, de 1 a 10:

**Contidos específicos:**

Transcripción Fonética

Lectura y Traducción libre

Presentación dos traballos escritos trimestrais

Historia d Música Vocal

**Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

**Actitude:**

-Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc.

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

**Valoración dos contidos específicos do curso: (80%).**

**Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**

**Actitude(10%).**

Páx **29** de 58

- **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

- **Medidas de recuperación**

**Procedementos de recuperación ordinarios**

-O exame dos alumnos que non aprobaron algún trimestre terán que realizar un exame consistente na lectura e tradución libre con dicionario dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

-Ademais, deberán entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto dese trimestre.

-Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais.

**Probas extraordinarias de setembro**

-O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e tradución dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

- Deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, ademais de entregar as transcricións fonéticas e traducións das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

---

### 6.3.4 Recursos didácticos

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

*Themen Neu/Themen Aktuell 1*

Ed. Hueber

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asignatura de Canto.

Óperas, Lieder, Oratorios, Singspiele representativos de diferentes períodos en alemán en calquera formato de vídeo para o seu visionado na aula.

## 6.4 Curso: 4º

### 6.4.1 Obxectivos

Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.

-Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.

-Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico gramatical para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

-Escoitar fragmentos musicais en alemán tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

- Ver ou escoitar pezas líricas ó longo do curso en calquera formato, explicando previamente os contidos literarios, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

### 6.4.2 Contidos

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua alemá para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

#### **A) Acercamento a súa lingua e cultura**



- O alemán, lingua xermánica.
- Características xerais da lingua alemá en comparación con outras linguas e co español.
- O Alemán no seu contexto.
- O Bühnendeutsch.

### **B) Sistema fonético e gráfico**

- O alfabeto.
  - As Vocais.
  - As Consoantes simples.
  - As dobres consoantes.
  - O Umlaut.
  - A puntuación.
  - O caso
-

### **C)Iniciación á gramática e morfosintaxes.**

- Verbos mais importantes: haben und sein
- O substantivo, xénero, número, caso.
- O adxectivo
- O artigo definido e indefinido
- As preposicións
- As conxugacións verbais: os verbos separables
- Os pronomes persoais

### **D)Estudio do léxico, das funcións e dos actos comunicativos:**

- Os saúdos
- As nacionalidades
- Os números
- As horas
- Os nomes de parentesco
- As cores
- Os días da semana, os meses e as estacións.

### **E)Interpretación de textos cantados**

- Lectura, tradución e interpretación das partituras dos seus repertorios de canto e doutras cancións en alemán.
- Estudo da historia da música vocal en alemán, incluíndo audicións e versións comparadas.

---

## **6.4.3 Avaliación**

- **Criterios de avaliación**

Emitir correctamente breves contados orais na lingua estudada.

Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.

Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.

Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.

Dominar principios básicos de gramática.

Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

- **Mínimos esixibles**

**1º TRIMESTRE:**

Dominar as regras fonéticas e fonolóxicas da lingua xermana.

Ser capaz de ler de xeito fluído e expresivo diversos textos da literatura musical en alemán.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

**2ºTRIMESTRE:**

Mostrar dominio na declamación expresiva e de memoria dos textos musicais do repertorio do alumno.

Ser capaz de transcribir e analizar fonética e fonolóxicamente diversos textos da literatura musical no idioma alemán.

Demostrar coñecementos básicos de gramática xermana a través de exercicios.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.

Páx **35** de 58

### **3º TRIMESTRE:**

Coñecer e saber analizar a evolución no tratamento dos textos ao longo da historia da música vocal alemana.

Demostrar coñecementos básicos de gramática xermana a través de exercicios.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.

- **Procedementos e ferramentas de avaliación**

Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.

A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. O control das faltas de asistencia ás clases formará parte de dita avaliación. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia.

Avaliación Final, que conterà todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

- **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguintes parámetros, de 1 a 10:

#### **Contidos específicos:**

Transcripción Fonética

Gramática básica

Lectura y Traducción libre

Presentación dos traballos escritos trimestrais

Historia da Música Vocal

**Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

**Actitude:**

-Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

**Valoración dos contidos específicos do curso: (80%)**

**Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**

**Actitude(10%).**

• **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

- **Medidas de recuperación**

### **Procedementos de recuperación ordinarios**

O exame dos alumnos que non aprobaron algún trimestre consistirá na lectura e tradución libre con dicionario dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Ademais, deberán entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto dese trimestre.

Deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcions fonéticas e traduccions das obras de todo o repertorio do curso.

### **Probas extraordinarias de setembro**

O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e tradución dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto

Modelo. Programación. MD.75.PRO.01. Ver. 01  
Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcions fonéticas e traduccions das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

### **6.4.4 Recursos didácticos**

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

## *Themen Neu/Themen Aktuell 1*

Ed. Hueber

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asignatura de Canto.

Óperas, Lied, Oratorio representativas de diferentes períodos en alemán en calquera formato de vídeo para o seu visionado na aula.

## **6.5 Curso: 5º**

### **6.5.1 Obxectivos**

Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.

-Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.

-Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico gramatical para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

-Escoitar fragmentos musicais en inglés e francés tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

- Ver ou escoitar pezas líricas en lingua inglesa e francesa ó longo do curso en calquera soporte, explicando previamente os personaxes que interveñen, o

argumento ou o contexto literario, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

-Estudo da historia da música vocal en inglés e francés, incluíndo audicións e versións comparadas.



## 6.5.2 Contidos

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua inglesa e francesa para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

### **A) Acercamento a súa lingua e cultura**

- O inglés, lingua xermánica; o francés, lingua románica.
- Características xerais das linguas inglesa e francesa en comparación con outras linguas e co español.
- O inglés e o francés no seu contexto.

### **B) Sistema fonético e gráfico**

- O alfabeto.
- As Vocais.
- As Consoantes simples.
- As dobres consoantes.
- A acentuación no francés.
- A Liaison e os encadeamentos vocálico e consoántico.
- A E caduca.

### **C)Iniciación á gramática e morfosintaxes**

- Verbos mais importantes
  - O substantivo, xénero, número.
  - O adxectivo
  - O artigo definido e indefinido
  - As preposicións
  - As conxugacións verbais
  - Os pronomes persoais
-

#### **D) Estudio do léxico, das funcións e dos actos comunicativos:**

- Os saúdos
- As nacionalidades
- Os números
- As horas
- Os nomes de parentesco
- As cores
- Os días da semana, os meses e as estacións.

#### **E) Interpretación de textos cantados**

- Lectura, tradución e interpretación das partituras dos seus repertorios de canto e doutras cancións en inglés e francés.
- 

### **6.5.3 Avaliación**

#### **• Criterios de avaliación**

- Emitir correctamente breves contados orais na lingua estudada.
- Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.
- Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.
- Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.
- Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

#### **• Mínimos esixibles**

##### **1º TRIMESTRE:**

1. Demostrar o coñecemento das regras fonéticas e fonolóxicas das linguas francesa, italiana e xermana.

2. Ser capaz de ler cunha pronunciación correcta textos sinxelos de diversos xéneros en todos os idiomas traballados.

3. Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

### **2º TRIMESTRE**

4. Mostrar dominio progresivo na emisión correcta de diversos contidos orais nas linguas francesa, italiana e xermana.

5. Recoñecer e diferenciar auditivamente os fonemas.

6. Mostar progreso nos coñecementos gramaticais e na aplicación da fonética cantada no repertorio de Canto.

7. Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.

### **3º TRIMESTRE:**

8. Mostar o dominio na lectura de textos literarios musicais en francés, italiano e alemán de xeito autónomo.

9. Ser capaz de comprender e reproducir mensaxes orais e escritos nas tres linguas traballadas.

10. Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.

- **Procedementos e ferramentas de avaliación**

- Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.
- A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia.
- Avaliación Final, que conterá todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

#### • **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguintes parámetros, de 1 a 10:

##### **A) Contidos específicos:**

- Transcripción Fonética
- Dictado
- Lectura y Traducción libre
- Presentación dos traballos escritos trimestrais
- Historia da Música Vocal

##### **B) Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

##### **C) Actitude:**

-Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc.

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

- A) Valoración dos contidos específicos do curso: (80%)**
- B) Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**
- C) Actitude(10%).**

- **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

- **Medidas de recuperación**

**Procedementos de recuperación ordinarios**

O exame dos alumnos que non aprobaron algún trimestre terán que realizar un exame consistente na lectura e tradución libre con dicionario dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Ademais, deberán entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto dese trimestre.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcricións fonéticas e traducións das obras de todo o repertorio do curso.

### **Probas extraordinarias de setembro**

O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e tradución dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcricións fonéticas e traducións das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

### **6.5.4 Recursos didácticos**

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

*Phonetique progressive du Française niveau debutant*

Páx **46** de 58

Ed. Cle International.

*Fonética y Fonología inglesa para hispanohablantes*

Madeleine Parkinson de Saz

Ed. Empeño 14

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asignatura de Canto.

Óperas, Chanson, Oratorio, etc. representativas de diferentes períodos en inglés e francés en calquera formato de vídeo para o seu visionado na aula.

## 6.6 Curso: 6º

### 6.6.1 Obxectivos

Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.

-Proporcionar os alumnos información sobre as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.

-Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.

-Adquirir un nivel básico gramatical para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.

-Escoitar fragmentos musicais en inglés e francés tendo en conta as pequenas variacións que algunhas veces é necesario facer na pronunciación no momento de cantar.

Páx 47 de 58

- Ver algunhas óperas enteiras o largo do curso en dvd, explicando previamente os personaxes que interveñen e o argumento, así coma traballar a lectura e tradución de pequenos fragmentos do mesmo.

### 6.6.2 Contidos

Os contidos entorno os cales se planificará a clase de Lingua inglesa e francesa para cumprir os obxectivos propostos serán os seguintes:

#### **A) Acercamento a súa lingua e cultura**

- O inglés, lingua xermánica; o francés, lingua románica.
- Características xerais das linguas inglesa e francesa en comparación con outras linguas e co español.
- O inglés e o francés no seu contexto.

#### **B) Sistema fonético e gráfico**

- O alfabeto.
- As vocais.
- As consoantes simples
- As dobres consoantes.
- A acentuación no francés.
- A liaison e os encadeamentos vocálico e consoántico.
- A “e” caduca.

#### **C) Iniciación á gramática e morfosintaxes**

- Verbos mais importantes
- O substantivo, xénero, número.
- O adxectivo
- O artigo definido e indefinido
- As preposicións
- As conxugacións verbais
- Os pronomes persoais



## **D) Estudio do léxico, das funcións e dos actos comunicativos:**

- Os saúdos
- As nacionalidades
- Os número
- As horas
- Os nomes de parentesco
- As cores
- Os días da semana, os meses e as estacións.

## **E) Interpretación de textos cantados**

-Lectura, tradución e interpretación das partituras dos seus repertorios de canto e doutras cancións en inglés e Francés.

---

### **6.6.3 Avaliación**

- **Criterios de avaliación**

Emitir correctamente breves contados orais na lingua estudada.

Ler de xeito autónomo un texto literario musical na lingua estudada.

Memorizar textos breves pertencentes a obras musicais.

Transcribir e comentar gramatical e fonéticamente textos de partituras estudadas.

Cantar de memoria pronunciando axeitadamente o texto das partituras do repertorio do alumnado.

- **Mínimos esixibles**

**1º TRIMESTRE:**

Dominar as regras fonéticas e fonolóxicas das linguas inglesa, italiana, xermana e francesa.

Ser capaz de ler de xeito fluído e expresivo diversos textos da literatura musical nos idiomas traballados.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 1º trimestre.

**2ºTRIMESTRE:**

Mostrar dominio na declamación expresiva e de memoria dos textos musicais do repertorio do alumno.

Ser capaz de transcribir e analizar fonética e fonolóxicamente diversos textos da literatura musical inglesa.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 2º trimestre.

**3º TRIMESTRE:**

Coñecer e saber analizar a evolución no tratamento dos textos ao longo da historia da música vocal inglesa.

Entregar a transcripción fonética e traducción libre das obras do repertorio de canto correspondentes ao 3º trimestre.

- **Procedementos e ferramentas de avaliación**

Unha Avaliación Inicial ou de "diagnóstico" ao comezar o curso, coa que o profesor poderá avaliar o punto de partida a principios do curso.

A Avaliación Continua, que realizará o profesor mediante anotacións e observacións no Caderno do Alumno. Tamén serán avaliadas as actuacións individuais e colectivas en Audicións e Concertos públicos, con respecto aos contidos desta materia.

Avaliación Final, que conterà todas as anteriores, e medirá o nivel de consecución dos obxectivos do curso, o nivel de progreso e adicación do alumno e o nivel dos resultados obtidos.

- **Criterios de cualificación**

A través de probas escritas e orais, cualificarase en base aos seguintes parámetros, de 1 a 10:

**Contidos específicos:**

Transcripción Fonética

Lectura y Traducción libre

Presentación dos traballos escritos trimestrais

Historia da Música Vocal

**Valoración das actividades:**

Articulación e Dicción expresiva no Canto (Audicións, Concertos,...)

**Actitude:**

-Nivel de atención, concentración e colaboración na clase, grao de interese, asistencia, etc.

(\* O alumnado deberá obter como mínimo un aprobado (5) en cada un dos parámetros para superar a materia.)

A cualificación final ponderarase deste xeito:

**Valoración dos contidos específicos do curso: (80%)**

**Valoración das actividades (10%): Audicións, concertos, etc.**

**Actitude(10%).**

- **Criterios para a concesión de ampliación de matrícula**

O alumno que teña demostrado un nivel suficiente coma para superar os contidos e obxectivos do curso actual en xaneiro, e demostre ter sobradas posibilidades de superar os contidos e obxectivos previstos para o curso seguinte poderá ampliar matrícula segundo as normas previstas no centro para elo.

As ampliacións de matrícula teñen que ser solicitadas polo alumno na Secretaría do Centro antes do 30 de Novembro.

- **Medidas de recuperación**

**Procedementos de recuperación ordinarios**

O examen dos alumnos que perderon a avaliación continua dun trimestre terán que realizar un exame consistente na lectura e tradución libre con dicionario dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Ademais, deberán entregar a transcripción fonética e tradución libre das obras do repertorio de canto dese trimestre.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcions fonéticas e traduccions das obras de todo o repertorio do curso.

### **Probas extraordinarias de setembro**

O exame para os alumnos que non superaron o curso en xuño consistirá na lectura e traducción dunha obra musical escrita no idioma correspondente na que terán que demostrar os seus coñecementos fonéticos e de dicción axeitada ó canto.

Asimesmo deberán facer unha proba teórica consistente en exercicios onde demostren os seus coñecementos gramaticais, así como entregar as transcripcions fonéticas e traduccions das obras de todo o repertorio do curso.

Os criterios de avaliación serán os mesmos que correspondan ó curso académico do que se examine.

### **6.6.4 Recursos didácticos**

Será necesario dispor dun aula con encerado ou pizarra branca así coma aparato de reprodución de vídeo e audio.

Coma libros de texto empregaranse a modo orientativo os seguintes:

*Phonetique progressive du Française niveau debutant*

Ed. Cle International.

*Fonética y Fonología inglesa para hispanohablantes*

Madeleine Parkinson de Saz

Ed. Empeño 14

Calquera gramática e dicionario dos editados para uso escolar.

Partituras e obras traballadas ou por traballar polos alumnos/as durante o curso académico na asignatura de Canto.

Óperas, Lied, Oratorio representativas de diferentes períodos en alemán en calquera formato de vídeo para o seu visionado na aula.

## **7. Procedementos de avaliación e seguimento da programación didáctica**

Ao longo do curso, nas reunións do departamento, os profesores revisarán de forma permanente o grao de cumprimento da programación así os resultados académicos dos alumnos, tendo en conta tanto os obxectivos e contidos propostos, como as características individuais de cada un dos alumnos: avaliación inicial, atención nas clases, tempo adicado ao instrumento, condicións, talento, capacidades, etc.

Os profesores informarán aos alumnos e aos seus pais do grao de cumprimento dos mínimos esixidos, dos criterios cos que van ser avaliados e da súa evolución.

Así mesmo, tentarase manter un contacto continuo co resto dos departamentos para ter unha visión global do desenvolvemento de cada alumno.

## **8. Procedementos para realizar a avaliación interna do departamento**

As reunións do departamento son o foro onde se realizará de forma permanente, a avaliación interna das estratexias metodolóxicas do departamento, valorando o grao de cumprimento da programación, os resultados académicos, os resultados artísticos etc. Todo iso, tendo en conta a idiosincrasia propia do instrumento, así como a individualidade de cada un dos alumnos: o seu grao de compromiso co estudo, facultades, talento, esforzo, interese no estudo do instrumento, etc.

Comentaranse regularmente as audicións realizadas polos alumnos, os resultados globais de cada avaliación e calquera cuestión que os membros do departamento consideren oportuna. Trasladaranse á Comisión de

Coordinación Pedagóxica os puntos que os profesores estimen necesarios. Finalmente revisaranse as porcentaxes finais de aprobados e suspensos e unificando criterios para obter o óptimo desenvolvemento musical, artístico e instrumental dos alumnos.

Por outra banda, dentro desta avaliación interna, terase en conta e de forma moi destacada, os medios físicos e humanos cos que conta o departamento: material impreso: partituras, libros de consulta, revistas especializadas, orzamento para actividades, cursos, clases maxistras, cursos de formación específicos para o profesorado e flexibilidade para a súa reciclaxe, flexibilidade para a realización de proxectos artísticos por parte dos profesores etc... En definitiva, os medios básicos para alcanzar un ensino profesional de calidade, e que permita aos profesores e alumnos levar a cabo, de forma real os obxectivos que a programación expón soamente de forma teórica.

## ANEXOS

### PROBAS DE ACCESO

#### *CRITERIOS DE AVALIACIÓN da proba de Idiomas Canto.*

Na proba de Idiomas valorarase sobre todo os aspectos fonéticos básicos da lingua:

**Pronunciación.** Avaliarase a correcta pronunciación da lingua correspondente.

**Entoación.** Avaliaranse a entoación correcta do discurso conforme o sentido do texto.

**Fluidez.** Avaliarase a destreza comunicativa na lectura en voz alta.



Comprensión de contidos gramaticais básicos.

## **PROBAS DE ACCESO a 1ºCURSO:**

EXAMEN:

Dada a inexistencia de Grado Elemental na especialidade de Canto, non se realizará proba de idiomas no acceso a primeiro curso.

## **PROBA DE ACCESO A OUTROS CURSOS**

### **• CONTIDOS**

Sobre os contidos reflectidos para cada curso na presente programación o aspirante realizará tres probas:

1.- Lectura e tradución libre (con axuda do dicionario) dun texto a elección do tribunal, de dificultade acorde ó curso que se solicita.

2.- Responder por escrito a alguna pregunta de contido gramatical.

3.- Exercicio de transcripción fonética de dificultade acorde ao curso que solicita, sen dicionario.

4.- Recitado de memoria de tres textos musicais do repertorio correspondente ao curso solicitado.

Para a realización da 1a proba disporá de 5 a 10 minutos (segundo a extensión e dificultade a criterio do tribunal) antes de leer o texto,

Para a realización das probas 1, 2 e 3 disporá dun máximo 30 minutos para as dúas primeiras e outros 30 para a terceira.

Para a proba 4, utilizarase o tempo necesario.

- **CRITERIOS DE AVALIACIÓN**

- 1) Coñecer os aspectos culturais do ámbito xeográfico do idioma.
- 2) Coñecer as características fonéticas, estruturais e normas de interacción comunicativa que condicionan o uso da lingua.
- 3) Dominar o vocabulario suficiente para desenvolverse en contextos comunicativos sinxelos.
- 4) Adquirir un nivel básico para poder ler, traducir e interpretar textos ou cancións do seu repertorio.